

• Instrukcja użytkownika



HORNWELLNESSGROUP: ul. Żonkilowa 11, 60-175 Poznań.
tel. (+48 61) 867 67 31, (+48 61) 867 65 58, (+48 61) 867 67 82
fax: (+48 61) 867 67 31, e-mail: office@hwg.pl, infolinia serwisowa: 0-801-326-857



Oftalmoskopy KaWe EUROLIGHT® E10/2,5 V, KaWe EUROLIGHT® E30/2,5 V,
KaWe PICCOLIGHT® E50/2,5 V



Instrukcja użytkownika Oftalmoskopy KaWe EUROLIGHT® E10/2,5 V, KaWe EUROLIGHT® E30/2,5 V, KaWe PICCOLIGHT® E50/2,5 V

Szanowny Kliencie,
dziękujemy za wybór produktu KaWe. Nasze produkty znane są z wysokiej jakości i doskonałej trwałości. Niniejszy produkt KaWe spełnia normy KE 93/42/EWG (normy dotyczące produktów medycznych).

Przed przystąpieniem do używania tego produktu należy uważnie przeczytać te instrukcje, a następnie ich bezwzględnie przestrzegać.



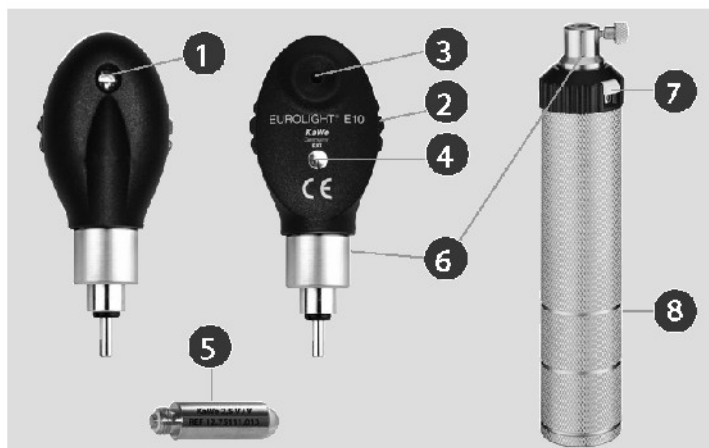
Dokładnie zapoznać się z obsługą produktu przed przystąpieniem do jego używania.

Wykorzystanie: Oftalmoskop może być używany wyłącznie przez autoryzowany personel. Można go wykorzystywać wyłącznie do badania dna oka.

Cel: Za pomocą oftalmoskopii bezpośredniej oftalmoskop KaWe umożliwia badanie dna oka. Wykrycie charakterystycznych zmian w dnie oka umożliwia diagnozę wielu chorób. Sposób zaprojektowania oftalmoskopu KaWe umożliwia stosowanie go bez podawania leków rozszerzających źrenicę. Jednak w takim wypadku pole widzenia pacjenta jest ograniczone.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem / Przeciwwskazania do używania produktów: Każde użycie niezgodne z zawartym tutaj opisem lub niezgodne z przeznaczeniem instrumentu. Do zasilania instrumentu należy używać wyłącznie dołączonej rękojeści. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wynikłe szkody. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

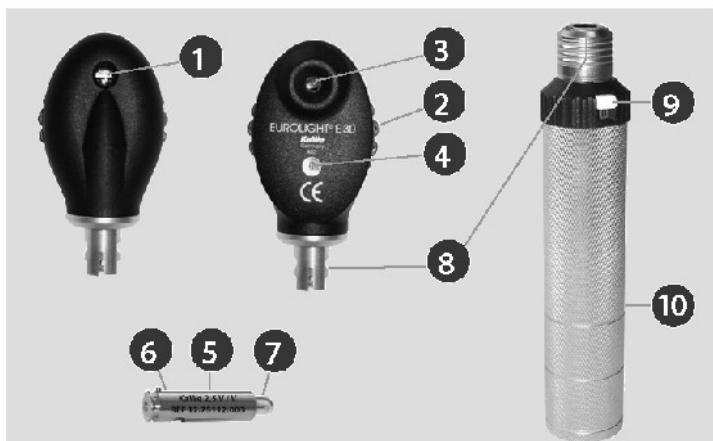
KaWe EUROLIGHT® E10/2.5 V



Objaśnienie elementów na rysunku:

- (1) chroniony przed kurzem otwór emitujący światło
- (2) pokrętko soczewek korygujących ± 20 dioptrii
- (3) wizjer
- (4) wyświetlacz wartości korygujących (czarny = plus, czerwony = minus)
- (5) żarówka próżniowa
- (6) złącze wtykowe
- (7) włącznik/wyłącznik światła
- (8) denko zamykające

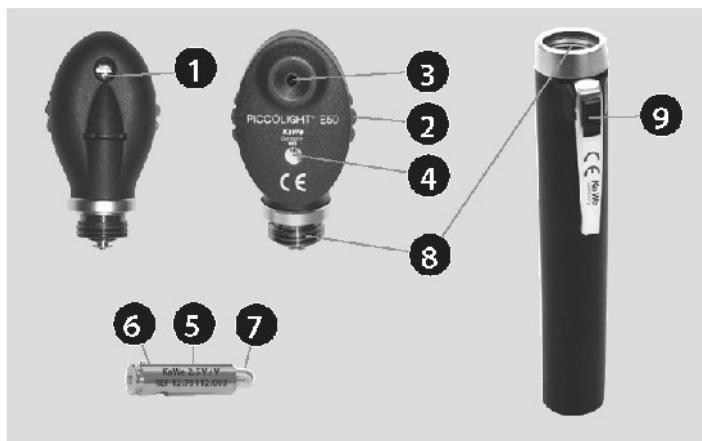
KaWe EUROLIGHT® E30/2,5 V



Objaśnienie elementów na rysunku:

- (1) chroniony przed kurzem otwór emitujący światło
- (2) pokrętko soczewek korygujących ± 20 dioptrii
- (3) wizjer
- (4) wyświetlacz wartości korygujących (czarny = plus, czerwony = minus)
- (5) żarówka próżniowa
- (6) szpilka centrująca
- (7) szklany tłok
- (8) zamknięcie na zatrzask
- (9) włącznik/wyłącznik światła
- (10) denko zamykające

KaWe PICCOLIGHT® E50/2,5 V



Objaśnienie elementów na rysunku:

- (1) chroniony przed kurzem otwór emitujący światło
- (2) pokrętko soczewek korygujących ± 20 dioptrii
- (3) wizjer
- (4) wyświetlacz wartości korygujących (czarny = plus, czerwony = minus)
- (5) żarówka próżniowa
- (6) szpilka centrująca
- (7) szklany tłok
- (8) gwint
- (9) włącznik/wyłącznik światła

Obsługa: Prawidłowe działanie jest gwarantowane w przypadku używania standardowych rękojeści KaWe z dwiema bateriami 2,5 V, a w przypadku serii KaWe EUROLIGHT®-, akumulatorów 2,5 V. Zalecamy baterie alkaiczne.

Jasność podświetlenia może być regulowana w modelach KaWe EUROLIGHT® E10 i KaWe EUROLIGHT® E30. Obniżenie jasności powoduje rozszerzenie źrenicy a jednocześnie zmniejsza oślepienie pacjenta.

Model KaWe EUROLIGHT® E10: 2 baterie „C” Baby 1,5 V

Przymocować i mocno wkręcić głowicę instrumentu na rękojeść na baterie (8). Włączyć urządzenie, naciskając i obracając przełącznik obrotowy w lewą stronę (9). Jasność można łatwo regulować za pomocą reostatu (9). Wyłączyć urządzenie, przekręcając przełącznik z powrotem w prawą stronę do pozycji wyjściowej (9). Upewnić się, że po przesunięciu do pozycji „off” (wył.) będzie słychać kliknięcie przełącznika. Zmienić baterie odkręcając denko zamykające (10).

Model KaWe EUROLIGHT® E30: 2 baterie „C” Baby 1,5 V

Przymocować i mocno wkręcić głowicę instrumentu na rękojeść na baterie (8). Włączyć urządzenie, naciskając i obracając przełącznik obrotowy w lewą stronę (9). Jasność można łatwo regulować za pomocą reostatu (9). Wyłączyć urządzenie, przekręcając przełącznik z powrotem w prawą stronę do pozycji wyjściowej (9). Upewnić się, że po przesunięciu do pozycji „off” (wył.) będzie słychać kliknięcie przełącznika. Zmienić baterie odkręcając denko zamykające (10).

Model KaWe PICCOLIGHT® E50: 2 baterie „AA” mignon 1,5 V

Przymocować i mocno wkręcić głowicę instrumentu na rękojeść z bateriami (8). Włączyć i wyłączyć, używając przełącznika przesuwanego (9). Wymienić baterie, odkręcając głowicę instrumentu.

We wszystkich modelach pokrętko soczewek korygujących może być używane przez pacjenta i/lub lekarza, aby skorygować ametropię (wadę wzroku).

Wymiana żarówki: Odpowiednie działanie instrumentu gwarantowane jest wyłącznie w przypadku używania oryginalnych żarówek próżniowych firmy KaWe. Żarówki te zapewniają optymalne podświetlenie.

Model KaWe EUROLIGHT® E30: Ściągnąć głowicę oftalmoskopu z rękojeści, naciskając zatrzask i wyciągnąć żarówkę z rękojeści (5).

Model KaWe EUROLIGHT® E10: Poluzować śrubę zaciskową i ściągnąć głowicę oftalmoskopu z rękojeści (1).



Wyciągnąć oprawkę żarówki (2) z głowicy. Wymienić żarówkę. W razie potrzeby wyczyścić bańkę (3) nowej żarówki alkoholem. Bańka żarówki musi być odpowiednio wyczyszczona i nie może być na

niej odcisków ani tłuszczu. Wsunąć nową żarówkę z oprawką w głowicę. Następnie ponownie przykręcić pierścień łączący.

Model KaWe PICCOLIGHT® E50: Odkręcić głowicę oftalmoskopu z rękojeści i wyciągnąć żarówkę (5). W razie potrzeby wyczyścić szklany tłok (7) nowej żarówki alkoholem. Szklany tłok musi być odpowiednio wyczyszczony i nie może być na nim odcisków (brak tłuszczu). Wsunąć nową żarówkę tak, aby boczna szpilka centrująca (6) spoczywała w przeznaczonym na nią rowku w gnieździe na żarówkę. Nowa żarówka musi być w pełni wsunięta w gniazdo.

Czyszczenie: Aby uniknąć kontaktu z brudem i kurzem, instrument należy zawsze przechowywać w jego opakowaniu. Do czyszczenia instrumentu można używać miękkiej wilgotnej szmatki niepozostawiającej włókien. Aby przeprowadzić dezynfekcję instrumentu, można użyć szmatki zwilżonej alkoholem. Płytkę w otworze emitującym światło (1) można w razie potrzeby czyścić wacikiem bawełnianym i niewielką ilością alkoholu. Czyszcząc tę część, nie wywierać nacisku na płytkę!

Dane techniczne: Moc korygująca soczewek (korekta wad wzroku) ± 20 dpt. Kąt widzenia $\pm 6^\circ$. Asferyczne soczewki zapewniające optymalną jakość obrazu.

Kondensator asferyczny zapewniający optymalne oświetlenie. Mocna żarówka próżniowa 2,5 V / 0,81 W.

Dalsze instrukcje, konserwacja, przechowywanie: Jeśli instrument będzie odpowiednio używany i przechowywany, będzie służył przez wiele lat.

Gwarancja: Jeśli produkt używany jest w normalnych warunkach zgodnie z niniejszymi instrukcjami (z instrukcją użytkownika), udzielamy na niego gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu. Jeśli wymagane będą dodatkowe informacje lub potrzebna będzie naprawa, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Producent: **KaWe**



Ostrzeżenie: Nie zanurzać oftalmoskopu w żadnej cieczy i nie dopuścić do penetracji jego obudowy przez żadną ciecz! Ponieważ oftalmoskop nie jest przeznaczony do używania podczas operacji, podstawowe czyszczenie i/lub dezynfekcja środkiem do dezynfekcji powierzchni na bazie alkoholu jest wystarczająca. Nie używać ściernych środków czyszczących! Oftalmoskopu nie można poddawać sterylizacji.

Ograniczenia dotyczące przygotowania do ponownego użycia: Brak specjalnych wymagań. Zalecamy przygotowanie instrumentu do ponownego użycia bezpośrednio po jego użyciu.

Instrukcje:

Stanowisko pracy: Usunąć zanieczyszczenia ręcznikiem papierowym lub jednorazową szmatką.

Przechowywanie i przenoszenie: Brak specjalnych wymagań.

Przygotowanie do czyszczenia: Brak specjalnych wymagań. Nie rozmontowywać!

Czyszczenie ręczne: Aby uniknąć kontaktu z brudem i kurzem, oftalmoskop należy zawsze przechowywać w jego opakowaniu. Do czyszczenia instrumentu można używać miękkiej wilgotnej szmatki niepozostawiającej włókien. Aby przeprowadzić dezynfekcję instrumentu, można użyć szmatki zwilżonej alkoholem.

Czyszczenie automatyczne: Czyszczenie automatyczne nie jest dozwolone.

Dezynfekcja: Nie jest wymagana.

Konserwacja: Zdemontować i wymienić uszkodzone części.

Kontrola i test sprawności: Sprawdzić wszystkie ruchome części, np. pokrętła migawki i soczewek korygujących, a także złącza wtykowe, pod względem płynnego działania. Włączyć instrument.

Opakowanie: Pojedynczo w worku lub kartonie.

Sterylizacja: Ponieważ nie jest to instrument chirurgiczny, sterylizacja nie jest potrzebna ani możliwa.

Przechowywanie: Brak specjalnych wymagań.

Informacje dodatkowe: Brak specjalnych wymagań.



Utylizacja: Utylizować zużyte baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami. Li-Ion / NiMH

Kontakt z producentem: Uzyskać adres i telefon sprzedawcy lub zadzwonić pod numer +49-7141-68188-0. W przypadku jakichkolwiek pytań lub jeśli wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Objaśnienie symboli

	Producent		Ostrzeżenie
	Data produkcji		Spełnia odpowiednie normy UE
	Należy przestrzegać instrukcji użytkownika		Odrębna utylizacja instrumentów elektrycznych i elektronicznych

Inne modele oftalmoskopów są dostępne na żądanie.



• Oftalmoskopy wersja UE-/USA z 6 przesłonami.



HORNWELLNESSGROUP: ul. Żonkilowa 11, 60-175 Poznań.
tel. (+48 61) 867 67 31, (+48 61) 867 65 58, (+48 61) 867 67 82
fax: (+48 61) 867 67 31, e-mail: office@hwg.pl, infolinia serwisowa: 0-801-326-857



KIRCHNER & WILHELM GmbH + Co. KG

Eberhardstr. 56 • 71679 Asperg • Niemcy

Centrala telefoniczna

Tel.: +49-7141-68188-0 • Faks. +49-7141-68188-11

e-mail: info@kawemed.de • Internet: www.kawemed.de

QM-1-115B

2011/04